

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 204 (1204) ♦ П'ятниця, 27 жовтня 1995 року ♦ Ціна договірна



"Ми будемо робити все, щоб ваша праця була захищена"

З виступу Голови Верховної Ради України Олександра Мороза на першому з'їзді шахтарів України

Минулого тижня у Києві відбувся перший з'їзд шахтарів України, де була проаналізована ситуація, що склалася у вугільній промисловості, розглянута програма реорганізації галузі на 1996—1997 роки, концепція розвитку вугледобувної сектору на 2005 року. Відбулася гостра дискусія з питань економічної і со-

ціальної політики, що проводить уряд.

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз на запрошення шахтарів взяв участь у роботі з'їзду, відверто відповів на запитання, що ставили делегати. У своєму виступі О. Мороз, зокрема, сказав:

— Шановні делегати з'їзду, хотів

би сердечно привітати всіх вас із знаменитою подією в житті шахтарського руху. Це дійсно перший з'їзд і є надія на те, що він буде успішним і започаткує традицію. Я мав бажання, і мені надана можливість поспілкуватися з делегатами з'їзду.

По-перше, про статус і цілі з'їзду, як їх розумію. Я подивився ті пита-

ння, які ви запропонували до порядку денного, знаю людей, яких ви запросили для відповідей на запитання. Виявляю, що взагалі проблеми назріли, гарячі. Тут ставляться питання не законодавчої влади, але уникати їх, звичайно, парламент не має права.

(Закінчення на 3-й стор.)

Приватизаційний велосипед скропить, але їде

Проте ФДМ хоче переїхати на автомобіль

За дев'ять місяців цього року в Україні приватизовано 8 тисяч 291 об'єкт, з яких 6 380 об'єктів малої приватизації та 1879 — великої. Більше це чи мало? Якщо порівнювати з аналогічним періодом минулого року, то обсяги приватизації збільшилися на 25 відсотків, зокрема об'єктів малої приватизації — на 24 відсотки та великої — на 30. Але це якщо порівнювати з минулим роком. Коли ж проаналізувати ці результати з погляду «плану до двору» на 1995 рік, то їх можна оцінити як досить скромні: протягом року планувалося приватизувати 8 тисяч об'єктів великої приватизації та 22 тисячі об'єктів малої, а за дев'ять місяців заплановано виконано лише відповідно на 23 та 28 відсотків.

(Закінчення на 2-й стор.)



Олександр ШИМЕНКА

Довга дорога додому

Проблема повернення депортованих народів, насамперед кримськотатарського, стала основною темою зустрічі Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з Тимчасовим поворним у справах посольства Республіки Узбекистан в Україні Алішером Агзамолієвим, — повідомляє Українформ. Висловивши зацікавленість українському парламенту за ратифікацію угоди щодо цього питання, Олександр Мороз акцентував увагу дипломата на нинішньому становищі корінного населення Криму. Він відзначив, що сьогодні основний моральний і фінансовий тягар за невлаштуваність переселенців лягає на Україну, економіка якої не має змоги кардинально змінити ситуацію. Необхідно, підкреслює він, зрушити з місця процес, зняти напруженість, чітко визначити графік допомоги країн СНД кримськотатарському населенню.

Узбекистан, повідомляє Алішер Агзамолієв, у відповідь на звернення кримських татар, які просять у республіки, прийняв спрощений порядок їх виїзду в Україну, підтримав пропозицію України включити до програми наступного саміту керівників країн СНД питання про кримських татар.

Олександр Мороз поінформував гостей, що для налагодження міжпарламентських угод формується депутатська група.

Ріскади в гостях у Верховній Раді

Учора до Києва прибула делегація парламенту (ріскади) Королівства Швейцарія на чолі з віце-спікером ріскади, членом парламентської комісії з питань зовнішньої політики та Міжпарламентського союзу пані Йорель Турлі. Учора делегація мала зустріч із Головою Верховної Ради України Олександром Морозом. На сьогодні заплановано бесіду в раді комісії Верховної Ради, в Кабінеті міністрів та Міністерстві закордонних справ. Відбудеться зустріч з представниками політичних партій та парламентських фракцій.

Діалог триває

Сьогодні — другий день офіційного візиту Президента України Леоніда Кучми в Аргентинську Республіку, який він здійснює на запрошення Президента цієї країни Карлоса Сауля Менем.

Плануються переговори президентів, зустрічі з членами комісії у закордонних справах палати депутатів Національного конгресу, членами парламентської групи «Друзі України», віце-президентом Аргентини, головою сенату Карлосом Фукадом, головою Верховного суду Аргентини.

Окрім Буенос-Айреса, делегація на чолі з Л. Кучмою відвідає столицю провінції Буенос-Айрес місто Ла Плату, де матиме зустріч з губернатором провінції Едуардо де Дуальде та членами уряду провінції, а також з представниками української громади в парку Пальєро, де Л. Кучма покладе квіти до пам'ятника Т. Шевченку. Плановано також відвідання штабу ВМС Аргентини.

Одним з найважливіших результатів цього візиту повинен стати позитивний розвиток торгівельно-економічного та технічного співробітництва з Аргентиною, а підписання міждержавної Декларації про припинення двосторонніх відносин сприятиме активізації співробітництва між Україною та Аргентиною. Буде підписано міждержавну угоду про торгівельно-економічне співробітництво та про відмову від війни для осіб з дипломатичним та службовим паспортами, Декларація про наміри в дослідженні космічного простору в мирних цілях.

Візит Президента України в Аргентинську Республіку триватиме до 29 жовтня.

РОБОЧИЙ ДЕНЬ З ПОНЕДІЛКА 6 ЛИСТОПАДА ПЕРЕНЕСЕНО НА СУБОТУ 4 ЛИСТОПАДА 1995 РОКУ

Кієв повідомляє Українформу з офіційних джерел, Кабінет Міністрів України з метою створення сприятливих умов відпочинку трудящих і раціонального використання робочого часу постановив перенести ро-

бочий день з понеділка 6 листопада на суботу 4 листопада 1995 р. а на підприємствах, в установах і організаціях, де встановлено шестиденний робочий тиждень з вихідним днем у неділю, — 5 листопада.

Привіт: і перерахуванням, і зв'язківцями

Кореспондентський пункт газети «Голос України» в Одесі оголосив конкурс серед тих, хто веде перерахунок нашої газети на 1 липня 1996 року. Тобто серед працівників видівств зв'язку та перерахуноків тунілу. Про це оголосив в ефірі місцевих періодичних видань, поточне з'ясування щодо намірів надіслати телеграму. Умовним конкурсу переможцю переможцю конкурс може стати ті працівники зв'язку, які на своїх ділянках не зникли рішень перерахуноків на «Голос України», досягнути у вищезазначеному році, та запустити до перерахуноків на наступний рік найбільше тримісячних підписників, устанів, організацій. Підсумок буде підбито у січні 1996 року. На переможців чекають щільні призи: за перше місце — електроспаторатор вартістю 15 мільйонів карбованців, за два другі — електром'ясорубку по 10 млн. грн. кожну, за три треті місця — електроміксер по 5 млн. грн.

(Закінчення на 3-й стор.)

У номер

27 жовтня 1995 року. № 204 (1204)

У номер

Мітинг вирішив, що наш шлях — у пітьмі

В Україні відбулися акції протесту в рамках дія єдиних дій трудящих

Київ

Тут відбувся мітинг, організований Всеукраїнським союзом робітників і блоком лівих сил Київської області.

Серед інших — відставка Президента, дострокове переобрання «буржуазного» парламенту, передача «всієї влади робітникам», націоналізація комерційних банків, ліквідація комерційної структури, ліквідація робітничого контролю, надання тропічної реформи конфіскаційного характеру.

Запоріжжя

Несанкціонований мітинг з участю близько 500 чоловік відбувся на майдані Леніна.

Того учасники засудили курс, що його проводить керівництво України. На одному з плакатів було написано: «Пане Кучма, нам з вами не по дорозі!»

Харків

Від 1 до 3 тисяч чоловік брали участь у мітингу, учасники якого вимагали відставки Президента Л. Кучми та «відставки» президентських покладів як такої, передаючи повноваження Президента Верховній Раді та Кабміну, укладення союзних договорів з республіками колишнього СРСР, надання російській мові статусу державної.

Дніпропетровськ

Тут відбулися чотири мітинги, проведені Союзом трудящих, об'єднаною Комуністичній партії України і соціалістами.

Мітингувальники вимагали відставки Президента, припинення реформи, покращання життя трудящих.

Організатори акції було попереджено, що проведення мітингу не санкціоновано. Тепер з його керівників має статино штрафи або накладення на них адміністративної арешт.

Симферополь

Ліше близько трихотос чоловік приїхали на площу Леніна і валантивали пікет перед будинком уряду Автономної Республіки Крим. Це були в основному люди похилого віку, які представляли Союз робітників, оскі і трудової інтелігенції Криму. Як записи в таких випадках, пікетники під червоними прапорами вимагали відставки Президента України Л. Кучми, перевиборів Верховних Рад України і Криму, відставки уряду України і Криму, проведення всеукраїнського референдуму за білоруським варіантом, аупнення приватизації тощо.

Донецьк

Не більш як 3 тисячі донецьчан валили участь у мітингу. Поміж червоними прапорами на площі імені Леніна можна було почути і традиційні гасла: «Вимагаємо відставки Президента та уряду», «Ми — за відновлення СРСР!» тощо. Хоча учасники мітингу сміливо виступали і резолюції, на які імені усього робітничого класу Донецька, в цей акції брали участь здебільшого люди похилого віку, пенсіонери. Та й сам мітинг відбувався у робочий зміну.

Повінчали свій талант із добою

Удруге у Львові відбувся конкурс на здобуття літературної премії ім. Богдана-Горця Антоновича «Привітання життя» за 1995 рік. Безсумнівною премією є видання твору «Камінь», місячний Центр освіти, науки і культури, львівські книжковий фабрика «Агас» та організації Опіки письменників України.

На підсумковому вечорі поетів професор Роман Лубківський привітав тих, хто «попівчав свій талант із добою», а голова журі Юрій Калінець відзначив високий художній рівень 15 із 20 конкурсних запропонованих на конкурс рукописів. Отже, переможцю здобули киянин Дмитро Букчак (диплом першого ступеня і грошова винагорода в сумі 18 мільйонів карбованців) зі збіркою «Квартал обду», та киевлянин Михайло Миколайович Вікторія Чорногора (диплом другого ступеня та премія 12 мільйонів карбованців) зі збіркою «Пілач українців». Збірка Дмитра Кубача рекомендована для вивиску в світ у виданні «Камінь».

Оксана ТЕТЯЧІН

Львів.

Колектив редакції «Голосу України» глибоко співчує вестером 988, вестером української журналістики, оглядачу «Голосу України» В. Я. Сиробі за прикладом такої віри — смерті дружини
Ніна Сергіївна

До прогресу чи до печерного віку

ІНСТИТУТ теоретичної фізики Академії наук України імені Миколи Богобола, заснований 1946 року, став одним з провідних наукових центрів Європи 1991 року на його базі створено Міжнародний центр фізики. Це на початку сімдесятих інститут започаткував щорічні міжнародні конференції з фізики плазми, які проводилися в різних країнах світу, а також науку кайських. Сьогодні тут працює 40 докторів, 70 кандидатів наук. Але майбутнє інституту — ніз загрозю.

Теоретична фізика належить до так званих фундаментальних наук. Тобто вона не розробляє нові технології, які можна відразу впровадити у виробництво, де створює матеріальні цінності, а витрат не може приносить безпосереднього прибутку. Серед проблематик досліджень, що проводяться в світових інститутах, — теорія адронів і ядерних реакцій, квантова теорія поля, теорія елементарних частинок, космологія, астрофізика, релятивістська астрофізика, теорія твердого тіла, біофізика, теорія плазми, математичні моделі економічних процесів. Це наука про щось на майбутнє. Її дослідження можуть бути використані через десятиліття і навіть століття. Астеріонізм вченні підрахували, що 50% державного прибутку — результат досягнень фундаментальної науки. Цифра досить висока, але її неможливо простежити в окремій галузі чи окремій діяльності.

Тригошна ситуація в інституті зариска не є винятком. Ліше в перший рік після проголошення незалежності нашої держави отримували належне фінансування. Тепер воно практично припинене, співробітники втрачають зарплату.

Наскільки? Вчені або продають за безцінь свій інтелектуальний труд, або шукають роботи у комерції.

Безсумнівно, міжнародне співробітництво сприяє інтеграції нашої держави в загальносвітовий науковий процес. Щирою публікацією понад 30 наукових праць, виконаних українськими фізиками спільно з зарубіжними вченими. Навіть багато міжнародних фондів спонсорують такі великі програми підтримки наукових досліджень у країнах колишнього Союзу. На перший погляд, вони перетворюються з тим напрямом, над яким працюють в Україні. Але у «медальї» є і зворотна сторона. Стійкість ставлять дослідним планом виходити за кордон і залишатися там на завжди. Через рік стійкість отримує можливість зворотити до себе сім'ю, а за два-три роки перебування в зарубіжному науковому центрі заходиться на нього і покупця. «Найкраще, якщо вчені й не працюють емігрантами, дослідження, що проводяться за кордоном, здебільшого працюють уже не на нашу державу», — переконаний Олександр Сітенко, директор Інституту теоретичної фізики.

Сітенко, директор Інституту теоретичної фізики.

Скрутно не лише вистежати доповіді. Не фінансують практично всі наукові установи в системі АН (за винятком самої прелії, котра платно отримує справно). Сьогодні точиться бажат суперечок на тему, якою повинні бути Академія наук і чи бути її взагалі. Ї президент Борис Платон відстоює думку, що в АН має існувати тільки науковий інститут, конструкторське бюро і виробник продукції — завод. Та не кожен інститут може включитися до цієї системи. На думку Олександра Сітенка, Академія наук повинна існувати автономно. Але до неї мають кохити лише ті інститути, які проводять фундаментальні розробки і не можуть приносити безпосереднього прибутку. Всю ж прикладну науку можна прилучити до індустриї, промисловості.

Щоб підготувати фізик-теоретика, потрібні десятиліття. Розв'язати виробничі рішення вибору обдарованих дітей, через які можна віднайти і верстати майбутні успіхи. Свого часу в технічній науці і зокресу у фізику, йшли країні випускники



шкіл. Якщо порушити існуючу систему, на її відновлення, на підготовку нових кадрів знадобиться дуже багато грошей.

Фізиків-теоретиків не потребують для своєї праці інші дорожого обладнання, але лабораторії, йоні «інструменти» — лише папір та ручка. Віднеслася у відділку зв'язаних комп'ютерів. У лавній жесі фізики не скорилюєся на жесі уяви: 1972 року у Феофанії під Києвом збудовано прекрасний будинок інституту, де є приміщення для кафе, конференц-зал на 300 місць, окремі кімнати на кожного співробітника. Слани, про що вчені просить сьогодні, але їм не дають, що жак є, на що сьогодні витратили лавній державні кошти. І вони відповіли на запитання: куди ж ми зрештою поїдемо? Чи до прогресу?

Олександр ШЕВЧУК

Фінансів вистачає лише на поминки

НАША НАУКА серйозна хвороба — такий висновок зробила більшість виступаючих з трибуни Міжнародного експертного клубу «Глобальна фізика» вчорашньої (1 джм), які зібралися на чергове засідання в Інституті світової економіки та міжнародних відносин. Цього разу левитими обговорювали такі: «Наука, освіта і майбутнє України».

З питанням «хто винен?» домовилися вичислити зразу: винними у теперішньому скрутному становищі справ вищої школи і науки в Україні, неолітарний систему, економічну ситуацію, Верховну Раду, яка жак завоює інтереса на сейшій обговорення про-

блеми освіти та науки. З там, що наука України живе в зв'язку з кризою державної бюджетної системи, поганою, скоре, як Ака і наука розпочинається навіть не там, де є демократія, а там, де є гроші для її підняття. Якщо на Заході науку фінансують

фірми, які захищені у її розвитку, держава, то у нас промисловість змушена «власноруч» фірм, заатних, зайківати належне фінансування, це замало, держава науку не фінансує (приміром, в Інституті фізики не отримували зарплату за травня), а коштів від місяця майже вранку.

Питання «що робити?» розглядаємо важче. На думку більшості виступаючих, заходин, які виникають у численних галузях публікацій і написанню у стилі досить аморальної праці «Як нам реорганізувати Робертс», науку не втручати. Утім як і декларати-

ї або офіційні заяви політичних лідерів. Не поставлять її на ноги й нові законодавчі акти щодо науки. Про реформування тут можна говорити лише тоді, коли вітчизняна економіка зможе вийти з неперогошеного наслідкового стану».

В цьому зв'язку майбутнє України, з огляду на науки, доповідачам здавалося похмурим. Щоправда, були й думки, що за періодом «спадку», як не бувас в процесі історичного розвитку, настане «сплеск». Осільки колись!

Валерій ДРУЖЕНКО

Пам'ятки України

Святий Олександр повернувся

У свій звичайний усім киянам будинок на розі вулиць Костельної і Трохосветської був то Будинком атеїзму, то планетарій, то бібліотека. Ліше старожити пам'ятали, що це — історія Саутура Олександра, збудований 1842 року на місці перемоги над Наполеоном.

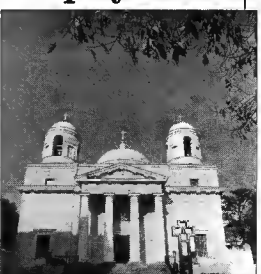
Десятиліттями кийські римонаголки писали до різних інстанцій з проханням віддати їхню святиню, забравши більшовицькими властями після революції 1917 року. Настався Олександр. Як Криван, який ось уже 27 років в Україні, пригрозив лише в листопаді 1990 року було прийнято рішення передати храм віруючим. У березні цього ж року відбулася перша служба Божої Простого на столах. Сповідалися священники на вулиці коло підніжжя церкви. Згодом стали правити Свя-

ту Месу в невеликій кімнаті на четвертому поверсі.

Улітку 1991 року розпочали ремонт, що тривав аж чотири роки. Основні технічні роботи виконала польська фірма «Енергополь», велику матеріальну підтримку надали міжнародні благодійні фонди «Kirche in Notre-Dame», «Воскресіння», «Католицька», єпископати Польщі, Франції, США, Німеччини. Допомогали, хто чим мів.

Нарешті над бачили коштовне Святого Олександра здійнялося до неба золоті хрести. А в неділю й освятили храм. Як на знак перемоги християнства над атеїстичними засмірами і духовного збудження.

Олександр КУЧЕРЕНА.
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



РІК АКТИВНОСТІ НА БАЛКАНАХ

НИНІШНІЙ РІК в МЗС України називають роком активізації української політики в колишній Югославії. Складові цієї активності такі: чистіше ініціативи, послання, візити. Зокрема — візит заступника міністра закордонних справ Володимира Кішчиця до СРЮ на Хорватії, в жоді якого він передав запрошення Президента Кучми для відвідин державного уряду на перемовини на перемовини до Києва.

Втім, те, що в міністерстві називають активністю, опоненти існуючої «сфідованості». Аргументи такі: відсутність конкретних результатів українських дипломатичних кроків (до Києва так ніхто й не прийшов), персоніфікація власних можливостей тощо. «Ми справді прагнули практичних результатів, — коментує так завіди Володимир Кішчиця. — Але якщо й не відомо збрата в Києві Туджману, Мілошевичу й Йосефовичу, то ми його й не втратили. Лінійні альянси альянсами України не заявили про принципи її зовнішньої політики...»

Мабуть, не так для молодого українського дипломата альянсами є Балканський олімпійський принцип — головне участь, а не перемога. Втім, домінує успіху можна й на інших «прототипах».

Батальйони просять... залишитися?

Військ матеріалізованих є миротворці від України через свій батальйон у складі сил ООН. Поширена думка: ніхто хлопців в екс-Югославію відправляти боре держави ООН і що те, власне, головне, що приваблює українське керівництво до участі укробіт в олімпійській операції.

Справді, українці, як і батальйони інших країн, отримують від ООН відшкодування за використання бойових технік, переобладнання, утримання особового складу тощо. Витрати — з бюджету ООН, до якого Україна теж сплачує внесок, гроші — оцінка діяльності українського контингенту — надходять до Міністерства фінансів. Загально, прибуток від перебування укробіт у колишній Югославії є, але, наголосити в МЗС не такій, щоб його можна було порівняти з внеском від боргів України під олімпіаду.

Через югославський конфлікт пролилися вже більш як п'ять тисяч українців.

своєю солідарі і офіційно. Окре, окрім грошей, це ще й досвід дії в екстремальних умовах, взаємодія з зривками інших країн. Інші речі, що, як знаменитий представник ООН в Балканах, Йосиф Аксіс, всі оскільки операції там є великою провалом. Втім, українські військові мають досвід дослідницького плану продовжити набуття цінного досвіду.

Ідеться про можливу участь у багатонаціональних зусиллях під керівництвом НАТО. Такі плани уперше після підписання сторони конфлікту мирного договору. Попри що жодні конкретні пропозиції до України не надійшли, самим формулюванням розроблених планів, як заявив Прем'єр-міністр України Євген Марчук, міністерство США Уільям Геррі Нато, мовляв, зацікавлені в подальшій участі у миротворчій операції під керівництвом України та Росії. А Україна має на співпрацю з альянсом позитивний моральний досвід: підписано індивідуальну програму співробітництва з НАТО, бере активну участь у програмі «Партнерство заради миру», відбуваються численні військові навчання. На відміну від інших країн воєннезалежних перспектив України, синах укробіт у умовах війни, риставно, багатонаціональних сил має стати результатом віднольних рішень Ради Безпек ООН.

Годі воювати, краще — торгувати

Збитки нашої країни від санкцій ООН проти СРЮ сягають 5 мільярдів доларів. Натринадцять РБ ООН у введення ембарго 1992 року (це сталося внаслідок збройних конфліктів у СРЮ) СРЮ, не так давно Україна ділять висновку, що санкції потрібні зовсім не настільки, щоб зупинити війну. Про це свідчить Генеральний Універсал на Генеральній Асамблеї ООН у переслі. До речі, олімпіс з ініціативи України є найбільш зрозумілим і раціональним структурі окремого комітету із санкцій, який займався о, серед інших, протозбройним негативним наслідкам ембарго. Рада Безпек ООН уже з цього часу частково є тимчасове зняття тих чи інших заборон, але нам, як і головним, від цього зрозуміло, що санкції не настільки, другий раз санкції. «Ми вважаємо, що СРЮ зброя краді, як діють можливості зняти ці санкції, — аргументує голову МЗС Володимир Кішчиця. — Вона, зокрема, зчинила роздор між Сербією та Боснією і Герцеговиною».

Виню. На повзгу заслугоую в Стринуна посвідчення під час операції Хорватії в Сербській Країні. Досвідно домінує щодо мирної регіоналізації Східної Європи, що так само, як і в СРЮ, заслугоує Бєлград. Щодо взаємозв'язків між СРЮ, Боснією і Герцеговиною та Хорватією — це не голівне на сьогоднішній день, ми вважаємо, що взаємозв'язки і скасування санкцій можуть відбуватися паралельно».

Хто в нас там перший друг?

Через шість з половиною місяців некрозостанови та тенденції: країна, яка має добрі відносини, скажімо, з сербами, не завжди заважає порозуміння з хорватами і навпаки. Привітали Росія, США, Нідерланди тощо.

А Україна наслідком проголошеного нейтралітету має неговорі офіційні відносини з усіма «на відміну від, наприклад, Росії, ми не об'єктивні у своїх стосунках з кимсь етнічними чи релігійними мотивами, — каже Володимир Кішчиця. — Скажімо, в нас є проблеми з хорватами через боре співрозмовників. Ми підтримуємо Хорватію у відстоюванні нею своїх територіальних цілісності, неупорядкованості кордонів. Немає політичних перешкод і для віднольних співробітництва з сербами. Вже, до речі, укладено між ними та Україною угоду про зняття санкцій».

Шого року відкрито українські посольства в Бєлграді, в Загребі. Та ще ж інші відносини з хорватами значно випереджають укробіт-югославські. Нагадаємо, що в 1991 році Україну вперше вітали Президент Хорватії Франьо Туджман і Генеральний Віце-президент Євген Марчук. Прем'єр-міністр СРЮ Радослав Котич, який побував у Києві тоді. У грудні цього ж року відбувся візит українського обору краді, а вже в лютому наступного — встановлено дипломатичні відносини. Між Україною та СРЮ це було зроблено лише в кінці 1994 року, коли в Бєлграді наміре українського посла. Щого Хорватії, то в листопаді, під час візиту до Києва віцепрем'єр-міністра, міністра закордонних справ Миколи Драшковиця, між ними підписано Договір про дружбу та співробітництво. Значино, така різниця в рівні відносин з СРЮ і Боснією, оскільки офіційним санкціями проти СРЮ. Але можна також пригадати, що ще за часів СРСР «кращим другом» була сербська югославська республіка у складі Хорватії.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Хроніка. Факти. Події

Київ Тема флоту актуальна завжди

Ща час наразі главу уряду країни СРЮ виступав в Москві передбачено зустріч української і російської прем'єр-міністрів. Про це повідомляють у інформаційно-координаційного агентства «Інтерфакс-Україна».

Прем'єр-міністр України Євген Марчук у середу під час відвідин Київського виробничого об'єднання ім. Артема.

Є. Марчук сказав, що «окремому плану зустрічі немає». Проте, за його словами, в першу чергу планується обговорити проблеми торгово-економічних відносин України і Росії, зокрема поставок в Україну енергоносіїв, а також проблеми Чорноморського флоту.

Є. Марчук підкреслює, що його розмова з В. Чорноміркіним матиме характер «робочої зустрічі».

Вашингтон Правильним курсом ідете, Борисе Миколайовичу!

«Позитивною подією», яка «закріплює мирний процес на Балканах», назвали найбільш зустріч у Москві Прем'єр-міністра Росії Бориса Єльцина з президентами Сербії, Хорватії і Боснії та Герцеговини офіційних представників держдержави США. На регулярному брифінгу в середу Ніколас Бернс, зокрема, сказав: «Мета цієї зустрічі для Президента Єльцина — дуже рішуче обстоювати підтримку мирного процесу в Боснії й усяляка щодо досягнення угод, дати зрозуміти, що США і Росія цілком співробітничать у цих зусиллях».

Стокгольм Скандинави залишаються у Боснії

Три скандинавські країни — Данія, Норвегія і Швеція — готові продовжувати свою миротворчу діяльність у Боснії, сформували з цією метою північноєвропейський бригаду. Про це повідомив тут міністр оборони Швеції Лете Петерсон, який має контакти щодо даного питання з своїми датським і норвезьким колегами.

Москва Козирєва образили, він може піти

Міністр закордонних справ Росії Андрій Козирєв не заперечує, що може самостійно прийняти рішення піти у відставку. Водночас він висловив готовність залишатися главою зовнішньополітичного відомства РФ, «якщо нинішній політичний курс триватиме».

Кишинів Радилися чорноморські країни

У столиці Молдови завершилися засідання комісії з юридичних і економічних питань Парламентської асамблеї країн Чорноморського басейну, на якій представники 11 країн, серед них — Росія, Україна, Туреччина і Молдова, обговорювали проблеми співробітництва в економічній, науковій, культурній і інших сферах життя. Особливо увага приділялася взаємодії в справі ліквідації наслідків стихійних лих, а також спрощенню видавання візних віт для громадян, які мешкають у країнах чорноморського узбережжя.

За повідомленнями інформаційних агентств.

Попіл Класа гуляє Брюсселем

ГЕНЕРАЛЬНИЙ секретар НАТО Віллі Клаус, котрий обрав найбільш «фламандська уперта альянсу», дискримінований шанс обійти своє ім'я. Протягом 90 років він переконував бельгійських парламентаріїв, що НАТО не повинно бути зброєю з іскриновими колами корупції й хабарництва, проте не вперше з цих нагалих забавлях.

За всі 165 років існування найвищий законодавчий орган Бельгії тільки вперше ухвалив резолюцію про об'єднання до судової відповідальності членів кабінету або колишнього міністра. І вперше це має повноваження парламентської недоторковості, котра зняв особу, котра обіймала раніше посты віцепрем'єр-міністра закордонних справ, в ній — посаду генсека НАТО.

дани на його тити, пов'язуючи його діяльність у кризові моменти з історичними «дарунок» у розмірі 1,72 мільйона доларів, що його передали 1988 року соціалістичній партії від італійського конгресу «Агуст» задля отримання вигідного контракту на поставку бельгійській армії 48 вертольотів (уся озброєння оцінювалося в 330 мільйонів доларів).

Окрім цього, Класа заступув у з'язку з іншим звідомленням французького компанії «Дассо» 1989 року за контракт на модернізацію бельгійських ВПС. Скоріше за все, до конверта наклали не багато не мало, а 2 мільйонів доларів.

Проте Віллі Клас, котрий протягом тринадцяти років виконував обов'язки глави уряду, в порозі одмітив об'єми. Показався багатий досвід, адже він розпочинав трудову біографію претриваючи чимось тодішнім товаришом-визомолодом.

Володимир МІХБЕВ.

Ймовірно, що НАТО очолить... журналіст

РІШЕННЯ бельгійського парламенту, котрий погодився з вимогою передачі генерального секретаря НАТО Віллі Класа до рук народодів, різко активізувало в країні. Альянсові союзу дискусії про його найбільш відомих наступників. Найчастіше, як уже коротко повідомляли «Ізвестия», називають 36-річного датчанина Уffe Еллеман-Енсеня.

Кольс ні був відомий журналіст. І пам'ятають, як на одній із зустрічей з пресою Уffe Еллеман-Енсен розповідав, що працював у засобах масової інформації в Данії, в тому числі в кооперативній газеті «Ворсєр» («Вірж») з давнього телебачення. Однак потім не був жард журналістом політикою і з часом очолює відому в Данії праволіберальну партію Венстре.

Дані Еллеман-Енсен є раз входив до складу буржуазного уряду мешканця, який виступав за ліберальних консерваторів Поуль Шлоттер, впливний майстер компромісів і згладження суперечностей. У його квітень Еллеман-Енсен в останні роки був міністром закордонних справ, що зробило його широко відомим у світі.

Продивляється газета «Політис» називає його головним фаворитом у боротьбі за найближчий пост у НАТО. Стокгольмська газета «Дagens Nyheter» (Швеція) не входить до НАТО, проте тут також активно обговорюють цю тему. Нагадаємо, що Уffe Еллеман-Енсен був єдиним кандидатом в 1994 році, коли шукали заміну померлому генсеку НАТО Манфреду Вернеру. Але в той час шведський уряд зацікавився внаслідок зв'язків з нинішнім Еллеман-Енсеня.

Кореспондент «Ізвестия» повідомляє з Копенгагена, що цього року, коли знадобиться, алада Данії не повторити тієї помилки. Як-то Еллеман-Енсен вже ж та-ка стане генеральним секретарем НАТО, датський уряд усе одно постарітимся одразу дох зажити.

Марат ЗУБКО.

«Ізвестия», 23 жовтня 1995 року. Публікується зі скороченнями.

ПРАВЭКС BANK



Адрес: г. Киев-21,
Кловской сирк. 3/2
Тел.: (044) 294-79-96,
294-85-49, 294-82-22
Факс: (044) 294-84-00,
294-81-80
Телекс 631250 АІНА SU
Ліцензія НБУ № 51,
Устав банко
от 29.12.92 г.

**НАДЕЖНОСТЬ
И ЧЕСТНОЕ
ПАРТНЕРСТВО!**

Концерна
ПРАВЭКС
приобретает
и продает
квартиры в Киеве.
Тел.: 244-18-80, 224-82-36

ВЫСТУПАЕТ: гарантом возврата кредитов, получаемых в других банках.
ПРЕДОСТАВЛЯЕТ: валютные и карбованцевые кредиты юридическим и физическим лицам под залог недвижимости, ценных вещей, автомобилей, антиквариата, ортехики.
ОСУЩЕСТВЛЯЕТ: конвертацию валюты через УМВБ с ускоренным переводом (день в день) приобретенных средств.
ПРОДАЕТ: дорожные чеки Thomas Cook, коммерческие чеки Deutsche Bank.

Megalac®

Болеутоляющий антицид

- Действует как цитопротектор.
- Сдерживает агрессивные факторы.
- Устраняет немедленно боль.

Спрашивайте в аптеках.

Meuselbach
Pharma GmbH



Сделано в Германии



КИЕВ-АВТО

Наш адрес: г. Киев, ул. Щорса, 31
Тел. (044) 269-62-76 Факс: (044) 269-60-16

Поставка новых
автомобилей
"АЗЛК", "ВАЗ",
"ГАЗ", "ЗАЗ",
в точности 25, 65,
100 и 150
банковских дней
с момента оплаты.
Оплата производится
за наличные
и безналичные крб.,
по курсу НБУ,
Гарантия страховой
компания
"Укрфинстрах",
или же
по выбору клиента.

Марка	25 дней	55 дней	100 дней	150 дней
ГАЗ 31029	—	6110\$	5025\$	3310\$
ВАЗ 21099	6630\$	5900\$	4025\$	2010\$
ВАЗ 21093	6270\$	5690\$	3830\$	1920\$
ВАЗ 21083	5500\$	5120\$	3170\$	1725\$
ВАЗ 21073	4990\$	4610\$	3090\$	1670\$
ВАЗ 21063	4850\$	4480\$	3120\$	1560\$
ВАЗ 21053	4950\$	4120\$	3050\$	1600\$
ВАЗ 21043	4800\$	4550\$	3090\$	1670\$
ВАЗ 2121	6070\$	5220\$	3770\$	1870\$
Таврия "1102"	—	2090\$	—	—
"— 11051"	—	2930\$	—	—
"Москвич" 214"	—	2790\$	—	1590\$

ДЕНЬГИ ЛЮБЯТ СЧЕТ



- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КРЕДИТОВ ЧАСТНЫМ И ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦАМ В КАРБОВАНЦАХ ПОД ЗАЛОГ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КРЕДИТОВ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦАМ В ВАЛЮТЕ ПОД ЗАЛОГ
- КРЕДИТОВАНИЕ В КАРБОВАНЦАХ ПРИ НАЛИЧИИ ВАЛЮТЫ, НАХОДЯЩЕЙСЯ НА РАСЧЕТНЫХ ИЛИ ДЕПОЗИТНЫХ СЧЕТАХ
- ИПОТЕЧНЫЕ КРЕДИТЫ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦАМ В ВАЛЮТЕ
- ИПОТЕЧНЫЕ КРЕДИТЫ ЧАСТНЫМ И ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦАМ В КАРБОВАНЦАХ
- КРЕДИТОВАНИЕ КЛИЕНТОВ ПОД РАЗНЬ ПЛАТЕЖЕЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СРЕДНЕМЕСЯЧНЫМИ ОСТАТКАМИ НА РАСЧЕТНЫХ СЧЕТАХ
ТЕЛ. (044) 219-25-86
- ПОКУПКА - ПРОДАЖА ВАЛЮТЫ НА УМВБ:
(включая комиссии УМВБ)
покупка — свыше 100 тыс. USD - 0,5%
— менее 100 тыс. USD - 0,6%
возможна покупка до 1 млн.
продажа — комиссия не взимается
ТЕЛ. (044) 441-98-89
- ПРИЕМ И ПРОДАЖА ЧЕКОВ ТОМАС КООК.
ПОКУПКА ДОРОЖНЫХ ЧЕКОВ
В ДОЛЛАРАХ США И НЕМЕЦКИХ МАРКАХ.
ТЕЛ. (044) 444-93-87.
- КОНСУЛЬТАЦИИ ДЛЯ КЛИЕНТОВ ПО ВОПРОСАМ
БАНКОВСКИХ ОПЕРАЦИЙ И ТЕХНИКЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ СДЕЛОК.
ТЕЛ. (044) 244-64-73.
- ВЫПУСК И ОБСЛУЖИВАНИЕ КАРТОЧЕК VISA.
ТЕЛ. (044) 244-64-73.

В УКРАИНСКОМ КРЕДИТНОМ БАНКЕ!

20 50 «Пригоди королівського стрільця Ш...
... Історичний серіал

21.95 Краща російська мультиплікація «перо»

[illegible]

Перша програма УТ

7:30 Анонс-квіт.
7:35 Гімнастика.
8:00 Браво, Любимі!
8:40 Мультисеріал «Ну, пострікай». 7 і 8
серіи.
9:00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сен-
ція»
10:00 Вікторина
10:20 Мультисеріал «Ну, пострікай». 9
серіи.
10:30 Золота осінь Славутки-95.
11:10 Служу народу України
11:40 Юнацька ток-шоу «Вибір»
12:20 Прем'єра телефільму «Степан Ковир-
да»
12:40 Фант-пото «Надія»
13:25 Реальність: мимолетного

13.56 Блюз.
14.15 Исра Божя.

15:00 Арт-майдан.
16:00 Село и город.
16:00 Уют.
16:10 Наш час.
16:20 Мультик «Ну, поиграй!». 10 а.
16:30 Паша.
17:00 Сачма.
17:30 Сериал «Узбеки в футбол. ЦСР».
18:00 «Борисенко — «Ахромеев»».
18:45 Монитор.
19:00 Уют.
19:15 11 Международный фестиваль «Добра-
шество, взаим.».
19:45 «Дорога — плюс!». Телесерия «Сенчи-
ца».
20:45 Не добраник, давай!
21:00 Повесть («Лёва мов»).
21:50 Наш час.
22:00 Ступа 11 плюс 11 Природоохр.
22:10 «Сериалы по повестям» (США).
22:40 Спортфорс.
23:50 Наш час.
0:00 Уют.
1:00 11 Международный гандбольный турни-
мент в Туркмени «Спартак» (Киев).
«Болот» (Югославия) 2 тайм.

ГР1
8:50 Тираж «Спортлото».
9:00 Телемульт «Гидом» (8:00 Новини).
9:10 Спортлото «Гидом».

10.00 Ранкова зірка.
10.50 З парних рук.

11:00 Служба Рока!

11:30 Грэй, гармония

12:00 Уместно

12:25 Пид нацистом «П!»

12:56 «Мой друг — косяк». Сериял. Фильм 5.

13:25 Симоньянов

14:00 Наследие голубого

14:20 Великий театр. Дни и вечера

15:10 Клуб мандарины

15:55 Дина

16:15 Мультипликация «Легенды острого скараба». «Погоним динозавра»

17:00 Космос

17:20 Футбольный отпад

18:10 Клуб «Ближняя пауза»

19:00 А. Шваренберг у бойку «Человек с паля»

19:25 На дна

21:05 «Прегиди королевского стриптиза Шарпа» — исторический сериал

23:00 Новинка

23:10 Кожаная з порочного погледу

8 00 Друга програма УТ
Програма предач.

8.05	Старини світового кіно.	Худ.фільм
9.35	«Справа Союзки». Частина 2.	Фільм.
10.00	Чарівне дзеркало.	Фільм.
10.25	Для дітей. «Томас».	Фільм.
10.45	Джентльмен-шоу	Фільм.
11.15	Шибеники. Веселі історії про дітей.	Фільм.
11.40	Акашатори.	Фільм.
12.00	Не діти, а дитяка проповідь!	Фільм.
12.30	Мультисеріал для дітей «Ліжарі мамів».	Фільм.
12.55	Худ. фільм для дітей «Золоті рого»	Фільм.
14.00	Танці пельок.	Фільм.
14.40	Музичний світ.	Фільм.
15.00	Сезон. Міжнародний туристичний огляд.	Фільм.
15.20	Життя серед життя.	Фільм.
15.45	Круті новини.	Фільм.
18.00	Яхад.	Фільм.
18.30	Італійський футбол.	Фільм.

17.30 Сп. Нодина
17.60 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.15 Наук.-фільм «Линейні виміри»

18:45 СІМ. Номіни.
19:15 Пригодницький серіал «Океангго».
20:10 Грають усі.
20:30 Вінок у світ. Міжнародна програма.
21:00 Мовчот.
21:30 СІТ. Номіни.
21:50 Програма «М».
22:10 Худ.телесеріал «Усмішка жірки». Серіал.
23:00 СІТ.Тиждень столиці.
23:20 Худ.телесеріал «Фатальні діаманти».

Друкується з комп'ютерного набору агентства «Україна»

форма.

Її фільми не гірші за «Дику Розу»

Я заздрю Валентині Руєнко. По-доброму заздрю її вміно знаходити цікавих, незвичайних і неперсичних особистостей і знімати про них фільми.

Валентина до кіно йшла довгим, тернистим шляхом. У 17 років, приїхавши до Києва з Прикарпаття, проїздом кілька років уперто доводила собі і приїжджальній комісії І.М.Карпенка-Карого, що вона «не вербодка». Довела. У Москві на Вищих сценарно-режисерських курсах Валентині вже не довелося так довго самотерагуватися — посаду була невдала, розчарування, життя не влаштувалося, одне слово — досада.

Мабуть, саме пережите їй ниркопробу в Києві заучило у підлітків кінодобу режисера Руєнко — «Без мене», де йдеться про дублерку космонавта Валентина Терешкову. Другий фільм «Атаргія, я вас кохала» — одкровення-осмислення «атергія», «а-стою», котрі опинилися на роздоріжжі між ідейно-комуністичним минулим і бездіяльним, незрозумілим майбутнім. Остання праця Руєнко «Червоний мамонт» (Мулен Руж) задушевно кінотопіва про долю і кохання

французя, котрий волею війни опинився в Україні, що став для нього другим домиком.

Валентина Руєнко вважає, що можливість неігрового кіно належить в нашому кінематографі. Сама вона надає перевагу зйомкам простим методом спостереження, коли алауна зникає до присутності камери і пера одностові поводитися природно. А це непростю. З 9 років злитого часу викомітати підлобінна картина.

У Валентині багато друзів та однокласників. Задаючи операторів-відеотузу В.Гуєвському, котрий годинами стоїть, обмірковує камеру, зауважує, що Валентина Руєнко, котрий уявляється сховати мікрофон у валауку героя, і головному продюсерові А.Роданієвському, — вається творити нетривіальне документальне кіно. Краще менше, та краще. Цим принципом і керується у своєму мистецтві Валентина Руєнко. Поверіте, її фільми не гірші за «Дику Розу». Вони не вадуками і не вигадани. Це — наше життя на екрані...

Ольга ВАЛІНА.



Про те, що було і буде

Барбара Брильська у Києві

Учор в Києві розпочався міжпольський культурний, організований за сприяння посольства Республіки Польща в Україні. В рамках цієї акції відбулися зустрічі з польськими кінематографістами, серед яких — Барбара Брильська, Ігн Цимбінський, Ольга Савіцка. Збігнєн Залізняк та інші, багаторічні покази юних фільмів майстрів польського кіно. Гала-чужі матимуть змогу ознайомитися з триголією відомого режисера Кшиштофа Кесьльовського «Три колори», «Семінаром» Веретне часу режисера Анджея Кондратюка та переглянути популярну кінотрілогію «Кен».

Окремі художнього кіно, демонструватимуться документальні стрічки Марселя Лозінського та анімаційні фільми авторів польського кіно. Завершається діал культури Польщі 31 жовтня на між міській кінотеатру «Київська Руж» виставкою «33 замовлення» за творами А.Чехова.

Алла РОМАНЧУК.

Хіт-парад починається джазом

28—29 жовтня «Український центр» наповниться мелодіями у виконанні переможців Київського хіт-параду «Радіо-рок-Україна» у жанрі джазової музики. Цей музичний конкурс задовольняє радіостанція «Радіо-рок-Україна», мистецький центр «Art-Belies», центр

«Український дім» за підтримки Київської державної містатриції.

Буде визначено 10 кращих колекцій та виконавців у кожному з музичних жанрів (джаз, класика, романс, поп- і рок-музика тощо). Десятку найкращих виконавців назве експертна рада, до якої ввійдуть 9 фахівців, з урахуванням думки слухачів аудиторії «Радіо-рок-Україна».

Про свою участь у джазовій частині хіт-параду заявлять такі відомі вітчизняні колективи, як «Бі-Окатор», «Джаз Вулко Банд», «Джаз експрес», «Вінт» та «Кіт».

Наталія ПЕТЯХ.

Мандрів співачкою

Відома українська поп співачка І. Білик вирушила у тривале турне українськими містами вже 9 жовтня. Хіти у виконанні відомої зірки уже почули її виступи, а також чернівецьких прихильників. Як повідомляють про продюсерському центрі «Нова», гра навіть завідала до декілька районів (Дрогобич, Кам'янець-Подільський, Радехів, Дубно). Нині співачка чекає у Вінниці, а 30 жовтня — поспішить планувати виступи у палаці культури «Україна».



Спорт

Оргкомітет створено, але план ще не затверджено

27 жовтня в Україні сука погода. На заході країни температура повітря нічю від 3 градусів тепла до 2 морозу, на сході 1—5 градусів морозу. Вдень повітря прогріватиметься від 11—16 на Закарпатті до 20 градусів тепла. В Криму та Прикарпатті посилення схилового вітру до 15—20 м/с. 28 жовтня на крайньому півдні України, через велику вологість, температура повітря буде вище, ніж на решті території без опадів. Температура повітря не знаєме змін.

29 жовтня температура повітря сука погода, лише в східній частині держави подекуди невеликі дощі, тумани. Нічна температура підвищуватиметься до 1—6 градусів тепла, на півдні до 9—10 тепла. Вдень 11—16, на заході 20 градусів тепла.

На Київщині 27 та 28 жовтня без опадів. Вітер змінний напрямків 3—8 м/с. Температура повітря нічю від 3 тепла до 2 градусів морозу, вдень 11—16 тепла. В неділю 29 жовтня переважають сука погода. Підвищення температури повітря від 0—5 градусів тепла, вдень 11—16 тепла.

30 жовтня збільшення хмарності, без опадів, температура повітря не знаєме змін.

Український Гідрометцентр.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видаєця — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Гаряча лінія: 4-19-19.
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДІНКО.
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕНЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23, телефакс — 224-72-54;
відділ редакції — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-83-62.
• Репоніс не повномірно.
• Істувати з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КП № 1 від 18.09.1990 р.

АСТРОЛОГІЧНИЙ АПРОГНОЗ

з 30 жовтня по 5 листопада

Прогноз складений астрологом Іриною Русановою, поділено на три декади. Визначатся з декадою знака, під який ви народилися, і дивайтеся про те, що на вас чекає.

Овен. І декада — у вас багато питань, що пов'язані з зайвою особливістю. І декада — завершення розпочатих справ, можливо, знайдемо одиноків. Сир. 31. ІІ декада — уникати конфліктних ситуацій, особливо 5. Сир. 1.

Телець. І декада — покращення самопочуття, творчий підхід до розв'язання службових питань. Неспир. 30, сир. 1, 2. ІІ декада — сприятливий тиждень для завершення справ, що вимагають наполегливості й уваги, особливо 2. Неспир. 31, сир. 1, 2, 3, 4, 5. ІІІ декада — з початком тижня службові проблеми будуть розв'язані на вашу користь. Неспир. 31, сир. 3.

Близнюк. І декада — не майте спадку на своєму, краще домагайтеся до інших. Неспир. 31, сир. 30, 1. ІІ декада — до кінця робочого тижня (честер, п'ятниця) у вас, можливо, виникне незадоволення своїм оточенням, однак не поспішайте нічого змінювати. Неспир. 31, сир. 1, 4. ІІІ декада — тижня нових знайомих, нових планів та інформації. Неспир. 31, сир. 1, 5.

Рік. І декада — наприкінці тижня у вас з'являться нові можливості, покращення самопочуття. Неспир. 31, сир. 1, 2. ІІ декада — тиждень творчої активності, колективного розв'язання питань, гарне самопочуття. Неспир. 31, сир. 3. ІІІ декада — намагайтеся розв'язувати нарізні конфлікти мирним шляхом, особливо 30. Неспир. 30, 5. Сир. 3.

Лев. І декада — до кінця тижня підвищиться творчість, 5 листопада на вас очікує приємний сюрприз. Неспир. 30. ІІ декада — цей тиждень сприятливий для нових планів та розширення сфери діяльності, а також пошуку одиноків. Неспир. 31, сир. 4, 5. ІІІ декада — намагайтеся уникати конфліктів зі співробітниками та однокласниками, особливо в середині Сир. 5.

Шва. І декада — покращення самопочуття та можливість правильно оцінити ситуацію. Тому є сенс не раз обдумати подальші плани. Неспир. 31, сир. 5. ІІ декада — на цьому тижні ви можете прийняти рішення, і можливо переглянути (швидше всього 2-го). Будете обговорювати з фінансами. ІІІ декада — 30 жовтня на вас очікують приємні несподіванки, а протягом усього тижня намагайтеся не приймати поспішних рішень. Неспир. 3.

Терези. І декада — на цьому тижні намагайтеся бути обачними у фінансових питаннях та у взаєминах з колегами. Неспир. 4. ІІ декада — у вас з'являється можливість повернутися до раніше прийнятих рішень, і можливо переглянути. Неспир. 4. ІІІ декада — намагайтеся утримувати від з'ясування стосунків з колегами та близькими, оскільки прагнемо бути не на вашому боці. Неспир. 5.

Скорпіон. І декада — у вас з'являється можливість переглянути свої дії і остаточно визначитися. Неспир. 30, сир. 1. ІІ декада — якщо ви до кінця тижня виявите наполегливість та терпіння, вас очікує результат, на який ви не сподівалися. Сир. 31, сир. 2. ІІІ декада — цей тиждень, як і минулий, принесе вам несподіванки на роботі, особливо в понеділок. Неспир. 1, сир. 3.

Стрілець. І декада — період фізичної і творчої активності, в цілому ефективного відпочинку. У вільний побуваєте на природі. Неспир. 1, 2. ІІ декада — наприкінці тижня з'являться нові можливості щодо розширення сфери діяльності або кардинальних змін в її напрямку. Неспир. 4, сир. 4, 5. ІІІ декада — в цьому тижні, особливо 3, намагайтеся бути обачними у фінансових питаннях. Сир. 1, 5.

Козирі. І декада — уникати конфліктних ситуацій на роботі та в близьких, оскільки вони можуть мати для вас негативні наслідки. Сир. 1, 2. ІІ декада — період творчої активності. Діюючи наполегливістю, ви можете досягти багато нових успіхів, пошуку нових, а також прогностично, особливо у сфері фінансів. Сир. 3, номер 5.

Водолій. І декада — на цьому тижні можливе значне покращення самопочуття, якщо ви будете слухати свій внутрішній голос. Сир. 3, 4. ІІ декада — можливе значно погіршення або провалу. Можливі падіння фінансової операції, особливо 31. Сир. 4, 5. ІІІ декада — 1 листопада на вас очікує приємний сюрприз, який може стати для вас важливим уникати конфліктів у колективі.

Риби. І декада — намагатися не протягувати, у вас є можливість оцінити свої сили і визначитися у своїх планах. Сир. 3. ІІ декада — на цьому тижні з'являються нові можливості досягти значних результатів, хоча настрій матиме не зовсім добрий. ІІІ декада — може з'явитися можливість зміни роботи або підвищення по службі. Сир. 3.

Афіша вихідних днів

• Київ

Національний театр імені Івана Франка: сьогодні — «Лісова пісня», завтра — «43 коханців не жаргують» (балет) та «Соня» (балет).

Національний театр імені Євгена Коцюбинського: сьогодні — «Бешені дельфіни» (пре'єра), в неділю — «Маленька ледовиця».

Театр на Подолі: в неділю — «Опера міфологія».

Театр драми і комедії на Лівому березі: «Ігря о вилюбленном ростовице» (пре'єра).

Початок літніх вистав 10 год. вечірніх — о 19.00.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальності несе рекламодавець.
• Редакція не закликає підписувати позицію авторів публікацій.
• За точність виведених фактів відповідальності несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень.
Іриною Русановою (підписана)
українською
російською мовами.
Індекс 60915.
Тираж 359362.

Ковбінат друку виданців «Пресу України».
252047, Київ-47,
проспект Митрополита, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Код 0311204.